

## ELEKTRONICZNY WIZJER DO DRZWI Z FUNKCJĄ NAGRYWANIA I CZUJNIKIEM RUCHU

INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU

OR-WIZ-1108



### (PL) UWAGI / WSKAZÓWKI

Zanim przystąpisz do montażu i użytkowania urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia.

**Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu oraz z dokonywania samodzielnych napraw i modyfikacji.**

Uszkodzenia wynikające z błędnego podłączenia nie podlegają naprawie z tytułu gwarancji!

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: [www.support.orno.pl](http://www.support.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.support.orno.pl](http://www.support.orno.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

### Charakterystyka

Urządzenie do podglądu osoby odwiedzającej, stojącej bezpośrednio przed drzwiami, zastępuje tradycyjny wizjer optyczny (judasz). Szczególnie pomocny dla osób starszych, niskiego wzrostu oraz o słabym wzroku.

#### Zalety urządzenia:

- łatwy montaż i obsługa;
- szerokokątna kamera;
- kolorowy ekran LCD o przekątnej 4,3";
- funkcja nagrywania plików foto i video na kartę pamięci Micro SD (brak w zestawie);
- oświetlenie podczerwieni umożliwi widzenie w nocy;
- przycisk dzwonka z 3-stopniową regulacją jego głośności;
- czujnik ruchu wbudowany w wizjer,
- wizjer zasilany z wbudowanego akumulatora, ładowany przez port micro USB (brak zasilacza w zestawie).

-02-

## ELEKTRONICZKI PREGLEDNIK VRATA S FUNKCIJOM SNIMANJA I DETEKCIJE POKRETA

UPUTE ZA RAD I UGRADNJU

OR-WIZ-1108



### (HR/BIH) NAPOMENE / UPUTE

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije montaže i uporabe uređaja. Ako imate problema s razumijevanjem sadržaja uputa, molimo, kontaktirajte trgovca.

**Proizvođač nije odgovoran za bilo koju štetu nastalu zbog nepravilnog postavljanja ili rukovanja uređajem. Bilo kakav samostalni popravak ili modifikacija uzrokuje gubitak jamstva.**

Oštećenja nastala uslijed pogrešnih priključaka ne mogu se popraviti pod jamstvom!

Budući da su tehnički podaci podložni stalnim izmjenama, proizvođač zadržava pravo na izmjene karakteristika proizvoda te uvođenje različitih konstrukcijskih rješenja bez pogoršavanja parametara proizvoda ili funkcionalne kvalitete. Dodatne informacije o proizvodima ORNO dostupne su na [www.support.orno.pl](http://www.support.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. ne snosi odgovornost za posljedice nepridržavanja ovih Uputa. Orno-Logistic Sp. z o.o. zadržava pravo izmjene ovih Uputa - najnoviju verziju uputa za uporabu možete preuzeti na [www.support.orno.pl](http://www.support.orno.pl). Pridržana su sva autorska prava i prava na prijevod/tumačenje ovih uputa za uporabu.

### ZNAČAJKE

Špijunka s pregledom prostora izravno ispred vrata zamjenjuje tradicionalnu optičku špijunku. Posebno je korisna za starije osobe, osobe niskog rasta i one sa slabim vidom.

#### Prednosti uređaja:

- jednostavna ugradnja i uporaba;
- širokokutna kamera;
- LCD zaslon u boji od 4,3-inča;
- funkcija snimanja fotografija i videozapisa na Micro SD memorijskoj kartici (nije priloženo);
- infracrveno osvjjetljenje omogućuje noćno gledanje;
- tipka za pozivanje s kontrolom glasnoće u 3 koraka;
- senzor pokreta ugrađen u špijunku,
- špijunka se napaja ugrađenom punjivom baterijom, koja se puni putem mikro USB priključka (mrežni adapter nije priložen).

2-

### Dane tehniczne

**Wyświetlacz:** kolorowy 4,3" TFT

**Kąt widzenia kamery:** pion 50°, poziom 105°

**Zasilanie:** bateria litowo-polimerowa 3,7V DC, 3000mAh

**Gniazdo Micro USB:** 5V DC, 1A

**Karta pamięci:** Micro SD, maks. 32 GB (brak w zestawie)

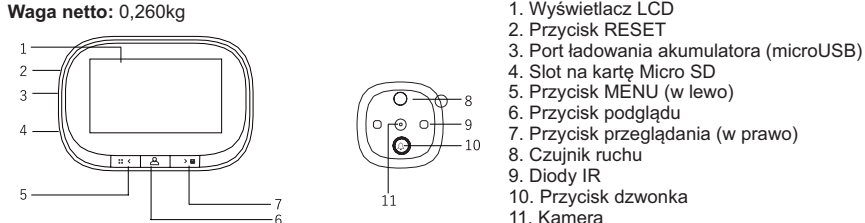
**Zakres grubości drzwi:** 35~120 mm

**Średnica otworu montażowego:** Ø14-35mm

**Wymiary wizjera (kamery):** 61x61x13mm

**Wymiary monitora:** 141x97x22mm

**Waga netto:** 0,260kg



1. Wyświetlacz LCD
2. Przycisk RESET
3. Port ładowania akumulatora (microUSB)
4. Slot na kartę Micro SD
5. Przycisk MENU (w lewo)
6. Przycisk podglądu
7. Przycisk przeglądania (w prawo)
8. Czujnik ruchu
9. Diody IR
10. Przycisk dzwonka
11. Kamera

-03-

### Tehnički podaci

**Zaslon:** TFT, u boji, od 4,3 inča

**Kut kamere:** okomito 50°, vodoravno 105°

**Napajanje:** litij-polimer baterija 3,7 V DC, 3000 mAh

**Micro USB ulaz:** 5V DC, 1A

**Memorijska kartica:** Micro SD, maks. 32 GB (nije priloženo)

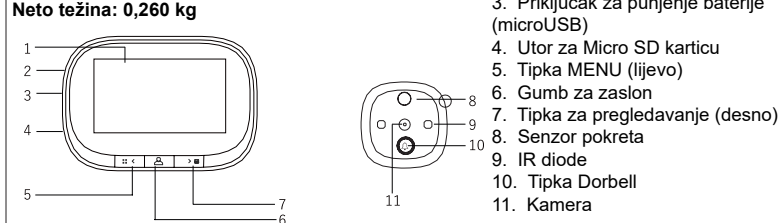
**Raspon debljine vrata:** 35~120 mm

**Promjer montažnog otvora:** Ø 14-35mm

**Dimenzije kamere:** 61 x 61 x 13 mm

**Dimenzije zaslona:** 141 x 97 x 22 mm

**Neto težina:** 0,260 kg

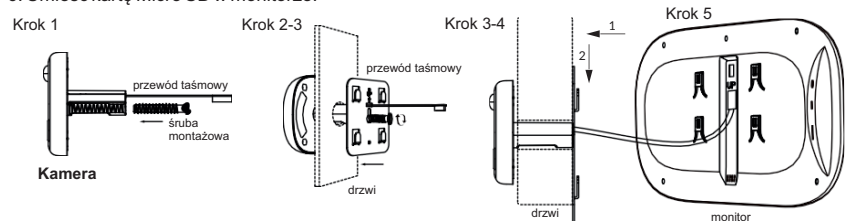


1. LCD zaslon
2. TIPKA RESET
3. Priključak za punjenje baterije (microUSB)
4. Utor za Micro SD karticu
5. Tipka MENU (lijevo)
6. Gumb za zaslon
7. Tipka za pregledavanje (desno)
8. Senzor pokreta
9. IR diode
10. Tipka Dorbell
11. Kamera

-03-

### Instrukcja montażu

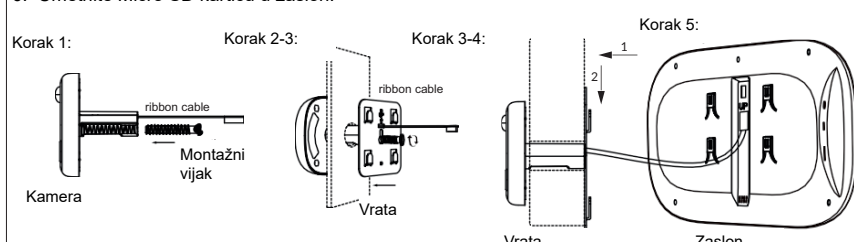
1. Dobierz odpowiednią śrubę montażową, zgodnie z grubością drzwi (1).
2. Odklej pasek z dwustronnej taśmy mocującej kamerę. Od zewnętrznej strony drzwi włóż w otwór kamerę oraz ostrożnie przeciągnij przewód taśmowy, a następnie przyklej wizjer (kamerę) do drzwi (czujnik ruchu musi znajdować się u góry, przycisk dzwonka na dole urządzenia) - (2).
3. Od wewnętrznej strony drzwi przyłóż ramkę montażową (napis UP musi znajdować się u góry) i przeciągnij przewód taśmowy przez otwór w ramce. Dokręć śrubę montażową do gwintu kamery tak aby kamera została stabilnie zamontowana (3).
4. Podłącz przewód transmisji danych (4).
5. Zawieś monitor na ramce montażowej przy pomocy 4 zaczepów (5).
6. Umieść kartę Micro SD w monitorze.



-04-

### Montaža

1. Odaberite odgovarajući montažni vijak prema debljini vrata (1).
2. Skinite traku s obostrane vrpce pričvršćujući kameru. S vanjske strane vrata umetnite kameru u rupu i pažljivo povucite kabel, a zatim zalijepite špijunku (kameru) na vrata (senzor pokreta mora biti na vrhu, a gumb za zvono na dnu uređaja) - (2).
3. S unutarnje strane vrata pričvrstite montažni okvir (UP mora biti na vrhu) i povucite kabel kroz rupu u okviru. Pričvrstite montažni vijak na navoj kamere tako da je kamera čvrsto postavljena (3).
4. Spojite podatkovni kabel (4).
5. Objesite zaslon na montažni okvir pomoću 4 kuke (5).
6. Umetnite Micro SD karticu u zaslon.



-04-

### Ustawienia MENU

Podczas podglądu naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **⏏**, aby wejść w Ustawienia. Następnie naciśnij lewy lub prawy klawisz nawigacyjny, aby wybrać odpowiednią funkcję. Naciśnij **⏏** w celu potwierdzenia wyboru, w celu wyjścia przytrzymaj klawisz **⏏** przez 3 sekundy.

1. Język: Polski/Angielski/Niemiecki/Rosyjski
2. Tryb nagrywania: Zdjęcia/nagrania
3. Czujnik ruchu: Wł. / wył.
4. Długość podglądu: 15s/25s/35s/stały podgląd
5. Dźwięk dzwonka: wł. / wył.
6. Typ dzwonka: 12 melodii do wyboru
7. Poziom głośności dzwonka: High (głośny), Medium (średni), Low (cichy)
8. Data: rok/miesiąc/dzień/godzina/minuta/sekunda
9. Formatowanie urządzenia: wszystkie pliki zostaną usunięte z karty Micro SD
10. Przywrócenie ustawień fabrycznych
11. Wersja oprogramowania

-05-

### POSTAVKE IZBORNIKA

Tijekom pregleda pritisnite i zadržite tipku **⏏** na 3 sekunde za ulazak u Postavke. Zatim pritisnite lijevu ili desnu navigacijsku tipku za odabir željene funkcije. Pritisnite **⏏** za potvrdu odabira, za izlaz držite tipku **⏏** 3 sekunde.

1. Jezik: poljski/engleski/njemački/ruski
2. Način snimanja: Fotografija/snimanje
3. Detekcija pokreta: Uključeno/isključeno
4. Duljina pregleda: 15 s/25 s/35 s/stalni pregled
5. Melodija zvona: Uključeno/isključeno
6. Vrsta zvona: 12 melodija za odabir
7. Glasnoća zvona: "Visoka", "Srednja", "Niska" 3 razine za odabir
8. Datum i vrijeme: godina/mjesec/dan/sat/minuta/sekunda
9. Formatiranje diska: sve datoteke zapisa mogu se izbrisati kad formatirate memorijsku karticu
10. Zadana postavka: Povrat na tvorničku postavku

-05-

### Obsługa

#### FUNKCJE PRZYCIŚCÓW

Włącz	<b>⏏</b> lub <b>⏏</b>
Wyłącz	<b>⏏</b> przytrzymaj przez 3 sek. lub przycisk RESET
Wywołanie z zewnątrz	<b>⏏</b> w tym samym czasie monitor wyświetla informacje o połączeniu, kamera wykonuje zdjęcie lub nagranie (w zależności od ustawień)
Robienie zdjęć/nagrywanie video	w zależności od ustawień zdjęcie/nagranie jest wykonywane po naciśnięciu przez gościa przycisku wywołania <b>⏏</b> lub po naciśnięciu przez domownika przycisku <b>⏏</b> na monitorze w czasie podglądu
Czujnik ruchu	przy włączonej opcji czujnik uruchamia się automatycznie po wykryciu ruchu w polu widzenia (1-3m) i wykonuje zdjęcie/nagranie
Wejście/ wyjście z ustawień	<b>⏏</b> < przytrzymaj przez 3 sek.
Przegląd nagrań	> <b>⏏</b> przytrzymaj przez 3 sek.

-06-

### IZBORNIK

#### FUNKCIJE TIPKI

UKLJUČENO	<b>⏏</b> ili <b>⏏</b>
ISKLJUČENO	<b>⏏</b> držite 3 sekunde ili tipku RESET
Vanjski poziv	istodobno se na zaslonu prikazuju informacije o pozivu, kamera snima fotografiju ili snima video (ovisno o postavkama)
Snimanje fotografija/videozapisa	ovisno o postavkama, fotografija/snimka se snima nakon pritiska na tipku za poziv posjetitelja ili kada domaćin pritisne tipku na zaslonu tijekom pregleda
Detekcija pokreta	s uključenom ovom opcijom, senzor se automatski pokreće nakon otkrivanja pokreta u vidnom polju (1-3m) i snima fotografiju/video
Postavke za unos/izlaz	<b>⏏</b> < držite 3 sekunde.
Pregled snimanja	> <b>⏏</b> držite 3 sekunde.

-06-